

Quarterly Update

OTOÑO DE 2019

CIRCULAR SOBRE EL LICENCIAMIENTO DE ESTABLECIMIENTOS PARA EL CUIDADO INFANTIL

Misión del Programa de Licenciamiento de Establecimientos para el Cuidado Infantil:

La misión principal del Programa de Licenciamiento para el Cuidado Infantil es garantizar la salud y la seguridad de los niños que están bajo cuidado. Nos esforzamos por brindar servicios de prevención y protección de alta calidad a los niños que están bajo cuidado al garantizar que los establecimientos con licencia cumplan con las normas de salud y seguridad por medio de la supervisión de las instalaciones, la prestación de asistencia técnica y el establecimiento de colaboraciones con proveedores, padres y la comunidad de cuidado infantil.

Una nota de Pamela Dickfoss, subdirectora

Recientemente, el gobernador Gavin Newsom efectuó varios nombramientos clave que en el futuro afectarán de forma positiva las políticas de educación y cuidado en la primera infancia.

- El [Dr. Mark Ghaly](#) es el secretario de la Agencia de Salud y Servicios Humanos de California. El Dr. Ghaly es médico y experto en salud pública. Su trabajo se centra en la atención integral de la persona y en garantizar que las poblaciones más vulnerables de California tengan acceso a recursos de salud.
- [Kris Perry](#) es subsecretaria de la Agencia de Servicios y Salud para el Desarrollo en la Primera Infancia de California, así como asesora principal del gobernador en la implementación de iniciativas para el desarrollo de la primera infancia. La Sra. Perry es una defensora reconocida a nivel nacional de las políticas relacionadas con el desarrollo de la primera infancia.
- La [Dra. Nadine Burke Harris](#) es la primera *Surgeon General* (directora general de salud pública) de California. La investigación y la experiencia laboral de la Dra. Harris incluyen una especialización en los problemas de salud relacionadas con las experiencias adversas de la infancia (EAI) y sus efectos sobre la salud a lo largo de la vida.

Me complace presentar a [Kim Johnson](#) como la nueva directora del Departamento de Servicios Sociales de California (CDSS, por sus siglas en inglés). Antes de incorporarse al CDSS, la Sra. Johnson se desempeñó como directora de políticas públicas en la Red de Recursos e información sobre Cuidado de Niños en California, donde encabezó varias propuestas legislativas y presupuestarias, entre ellas, la iniciativa de aumentar las inspecciones en establecimientos de cuidado infantil con licencia.

En 2015, se incorporó al CDSS como jefa de la División de Cuidado de Niños y Programas para Refugiados. Se desempeñó como jefa de oficinas de CalWORKs y del Programa de Cuidado de Niños de 2017 a 2018, y por último, se desempeñó como subdirectora de la División de Compromiso y Empoderamiento de Familias.

Nos entusiasma contar con un liderazgo que comprende tanto la complejidad como la importancia del sistema educativo de la primera infancia de California. Cada una de estas personas clave será un defensor valioso para el programa de licencias y los proveedores.

EN ESTA EDICIÓN

Aumento de las muertes de infantes relacionadas con el sueño	Una nueva forma de suscribirse
Concientización sobre el trauma en el cuidado de niños	Actualizaciones sobre el nuevo proceso de inspección
Recursos de preparación para terremotos	Estudio sobre la fuerza laboral del Programa de Educación y Cuidado en la Primera Infancia
¿De dónde proviene su agua potable? Calidad en el cuidado de niños	Información sobre la administración Recordatorios útiles e información general

Aumento en las muertes de bebé relacionadas con el sueño

En 2019, ha habido un aumento en las muertes relacionadas con el sueño en los establecimientos de cuidado de niños situadas en todo el estado de California. Saber más sobre el sueño seguro y seguir las mejores prácticas es imprescindible para reducir el riesgo de muertes relacionadas con el sueño, como la muerte infantil repentina inexplicable (SUID, por sus siglas en inglés) y el síndrome de muerte infantil repentina (SIDS, por sus siglas en inglés).

Tómese el tiempo de revisar los recursos a continuación para obtener más información sobre la SUID y el SIDS. También puede imprimir esta información y compartirla con los padres y otros proveedores de cuidado:

- [Campaña de concientización sobre el sueño seguro: Aviso de información al proveedor](#)
- [Campaña Safe to Sleep: Instituto Nacional de la Salud Infantil y Desarrollo Humano \(en inglés\)](#)
- [Una guía para padres sobre el sueño seguro: Academia Americana de Pediatría](#)

Una mejor práctica adicional es saber qué dispositivos infantiles se han retirado del mercado. Puede visitar la [Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los Estados Unidos](#) para verificar qué dispositivos se han retirado del mercado. Los siguientes enlaces presentan avisos de información al proveedor (PIN, por sus siglas en inglés) sobre los artículos específicos que se retiraron recientemente:

- [PIN 19-06-CCP: Retirada de mecedoras para bebés de Fisher Price y Kids II](#)
- [PIN 19-10-CCP: Retirada de equipos para bebés de Fisher-Price](#)

Concientización sobre el trauma en el cuidado de niños

La [Red Nacional para el Estrés Traumático Infantil \(NCTSN, por sus siglas en inglés\)](#) define el trauma como el caso de un niño que se siente intensamente amenazado por un evento del cual forma parte o es testigo. Lamentablemente, ha habido muchos eventos trágicos recientes, entre ellos, incendios, tiradores activos y muertes infantiles en todo California. La concientización de los efectos por trauma en los niños es el primer paso que los proveedores y el personal de

licenciamiento deben tomar a fin de ayudar a los niños afectados.

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos sobre el cuidado sensible a los efectos del trauma y experiencias adversas en la infancia.

- [Como ayudar a los niños a sobrellevar situaciones de emergencias](#)
- [Los niños ante desastres: maestros y guarderías](#)
- [Experiencias adversas en la infancia](#)

Recursos sobre preparación para terremotos

Según el [Servicio Geológico de los Estados Unidos](#), hay cientos de terremotos en California todos los años. Muchos de ellos son demasiado pequeños para sentirse; sin embargo, algunos pueden causar daños, por lo que es mejor estar preparado. La mayoría de los peligros en un terremoto son causados por objetos sueltos que se encuentran dentro y alrededor de casas y edificios. La [Agencia Federal para el Manejo de Emergencias \(FEMA, por sus siglas en inglés\)](#) ha desarrollado una guía sobre la [preparación para terremotos](#) (en inglés) para los proveedores de cuidado de niños. Esta guía contiene recomendaciones sobre cómo prepararse para un terremoto, qué hacer en caso de un terremoto y qué hacer posteriormente. Para obtener información general sobre los recursos de desastres, visite nuestra [página web sobre recursos para desastres](#) (en inglés). Además, el [Plan de contingencia para establecimientos de cuidado infantil de California de 2016](#) ofrece recursos para la preparación y respuesta ante terremotos.

¿De dónde proviene su agua potable?

A fin de cumplir con las normas de agua potable, las empresas de abastecimiento de agua deben analizar con periodicidad el agua para determinar si existe algún contaminante. Cada año, las compañías de agua deben preparar un “informe de confianza del consumidor” para explicar la calidad del agua a los clientes. Puede encontrar este informe en línea o solicitarle a su compañía de agua una copia para ver los resultados de las pruebas de agua y cualquier posible recomendación.

Tenga en cuenta...

Algunas tuberías y accesorios pueden contener plomo, cobre u otros productos químicos que contaminan el agua potable a medida que esta viaja a través de las tuberías de la casa hasta el grifo. Considere reemplazar los grifos de agua potable que haya instalado antes de 2010, ya que podrían ser una fuente de plomo.

Entre el 1 de enero de 2020 y el 1 de enero de 2023, todos los centros de cuidado de infantil deberán realizar pruebas del agua que consumen para determinar si existen niveles excesivos de plomo. Consulte el documento titulado [PIN 19-04-CCP](#) para obtener más información. Se brindarán recursos y orientación sobre las pruebas de plomo a todos los centros de cuidado de niños durante los próximos meses.

Si usted recibe su agua potable de un pozo privado...

Deberá realizar pruebas del agua que consume para determinar si existe algún contaminante a fin de garantizar que sea segura para beber. Los lugares y actividades que se encuentren cerca de un sitio de cuidado de niños, como las prácticas agrícolas o industriales, pueden contaminar el agua de un pozo privado. Es posible que el agua esté contaminada incluso si esta se ve, huele y sabe bien. Para obtener orientación sobre qué tipo de pruebas realizar, con qué frecuencia realizarlas y cómo tratar el agua del pozo, lea sobre las [mejores prácticas recomendadas para los propietarios de pozos \(en Inglés\)](#).



Una heroína no tan pequeña

En la tarde del 21 de agosto de 2019, mientras comía bocadillos con seis niños que tenía bajo cuidado en su hogar de cuidado infantil familiar, la licenciataria, Denise Durrett, escuchó un ruido en la parte trasera de su casa. Fue a investigar y descubrió que toda la parte trasera de la casa estaba en llamas.

Denise y su hija de 11 años, Elsa, inmediatamente evacuaron a los seis niños a un lugar seguro en la casa de un vecino, al otro lado de la calle. Mientras Denise regresaba a su casa para rescatar a las mascotas, Elsa se quedó con los niños y se aseguró de que permanecieran tranquilos. Los niños tenían entre cinco meses y tres años. Los vecinos también ayudaron a mantener a los niños en un área segura. La valentía de Elsa fue asombrosa. Fue capaz de mantener su calma, así como la del grupo de niños. El Departamento de Bomberos local honrará a Elsa por su valentía al mantener a los niños seguros, tranquilos y juntos ante una situación de emergencia.

Calidad en el cuidado de niños

Según los estudios, un cuidado infantil de calidad es esencial para el desarrollo de los niños. Los proveedores de cuidado de niños se encargan de brindar adaptaciones sanas y seguras, y de garantizar que se respeten los derechos personales de los niños. Los licenciarios se esfuerzan por crear un entorno que fomente el desarrollo físico, social, cognitivo y emocional de los niños que están en su cuidado.

Además de cumplir con los requisitos mínimos, muchos licenciarios eligen participar en talleres y capacitaciones de forma regular. Trabajan en estrecha colaboración con las [oficinas de recursos e información](#), se integran a grupos profesionales, continúan su capacitación en relación a la primera infancia y participan en el [Sistema de Calificación y Mejora de la Calidad \(QRIS, por sus siglas en inglés\)](#) de su condado o región para ofrecer un programa de calidad.

El comienzo del año escolar puede ser un buen momento para que los proveedores reevalúen su plan de operación, desde seguir cumpliendo con las regulaciones hasta mejorar la calidad del cuidado. Las últimas [circulares trimestrales](#) incluyen artículos prácticos para realizar autoevaluaciones, recursos que pueden resultar útiles con respecto a [tratar a los niños con problemas de conducta](#) y [videos para padres y proveedores](#).



Una nueva forma de suscribirse para recibir noticias

La División de Licencias para Ofrecer Cuidado en la Comunidad (CCLD, por sus siglas en inglés) envía con regularidad información importante a los proveedores y las partes interesadas a través de los avisos de información al proveedor (PIN, por sus siglas en inglés), las circulares trimestrales y otros tipos de notificaciones. ¿Ya se registró para recibir estas circulares? Cualquier persona puede suscribirse a la lista de distribución para recibir información de cualquiera de los programas de licenciamiento (Cuidado de adultos y personas mayores, Programa de Defensa del Cuidado de Niños y Programa Residencial para Niños).

Para registrarse, visite directamente al [sitio web de CCLD](#) y haga clic en [Receive Important Updates \(Recibir circulares importantes\)](#). Allí, puede registrarse para recibir actualizaciones al ingresar su dirección de correo electrónico y elegir los programas de los cuales le gustaría obtener información. También puede consultar el documento titulado [PIN 19-09-CCLD](#) para obtener más información.

Actualizaciones sobre el proyecto del nuevo proceso de inspección

El Proyecto Piloto del Proceso de Inspección de Cuidado de Niños de las herramientas estándar y centradas en el dominio comenzó a mediados de mayo y terminó a mediados de agosto. El Departamento inició una colaboración con la Universidad Estatal de California, Sacramento (CSUS, por sus siglas en inglés) para completar un análisis exhaustivo de los resultados del proyecto piloto a fin de identificar los indicadores clave sobre el rendimiento y brindar recomendaciones para el desarrollo futuro.

En los próximos meses, el Departamento revisará y analizará la información recopilada del proyecto piloto, incluidos los comentarios que se recibieron de los analistas del programa de licenciamiento (LPA, por sus siglas en inglés), de las encuestas de los licenciarios y de los grupos focales planificados. Los comentarios preliminares indican que los licenciarios consideran útil el proceso de inspección actualizado y están entendiendo en mayor medida los requisitos legales y reglamentarios en comparación con las inspecciones anteriores. En general, los LPA informan que las inspecciones son más exhaustivas y les permiten adoptar un enfoque más integral cuando realizan las inspecciones. El Departamento compartirá los resultados del proyecto piloto cuando estén disponibles. Se pueden encontrar las herramientas de inspección en el [sitio web del CDSS \(en inglés\)](#).

Estudio sobre la fuerza laboral del Programa de Educación y Cuidado en la Primera Infancia

A partir de este otoño, se contactará a un grupo aleatorio de directores y maestros de centros, y proveedores de cuidado infantil familiar para participar en este importante estudio, que ofrecerá un panorama completo de la fuerza laboral de educación y cuidado en la primera infancia (ECE, por sus siglas en inglés) de California. ¡Su participación es muy importante! Visite el [sitio web de la Red de Recursos e Información sobre el Cuidado de Niños de California](#) para leer el anuncio completo y obtener más información sobre el estudio.

Información sobre la administración

Tashima Daniel es la nueva gerente del Programa de Licenciamiento I en la Oficina Regional de Cuidado de Niños de San Diego a partir del 7/22/19.

Ana Chico ascendió de analista a gerente del Programa de Licenciamiento I en la Oficina Regional de Cuidado de Niños de Monterey Park a partir del 7/31/19.

Kimberly Hall ascendió de analista a gerente regional del Programa de Licenciamiento I en la Oficina Regional Norte de San Diego, a partir del 8/12/19.

Jubilaciones:

Carolina Ramos, gerente del Programa de Licenciamiento I, se jubiló de la Oficina Regional de Cuidado de Niños de San Diego a partir del 7/12/19.

¿Le interesa formar parte del equipo de licenciamiento de cuidado infantil?



Envíe su solicitud ingresando a [CalCareers](#) (en inglés).

- Puede encontrar información sobre cómo solicitar un empleo estatal en el [sitio web de CalCareers](#)

Recordatorios útiles e información general

- Recuerde consultar los nuevos PIN: [Avisos de información al proveedor](#).
- Retiradas de productos más recientes de la [Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los Estados Unidos](#).
- [Oficinas regionales y números de teléfono](#)
- [Videos breves sobre el cuidado de niños](#) que abordan preguntas comunes sobre el cuidado con licencia para familias y proveedores.
- [Capacitación gratuita en línea para personas bajo mandato de reportar](#).
- [Recursos para prevenir la suspensión y la expulsión en entornos de cuidado infantil](#).
- [Capacitación sobre la Ley de Escuelas Saludables, Departamento de Regulación de Pesticidas](#).

NÚMEROS DE TELÉFONO IMPORTANTES

Oficina Centralizada para Quejas e Información (CCIB)	1-844-538-8766
Programa para Defensa del Cuidado de Niños	1-916-654-1541
Servicios para la Protección de Niños	1-916-875-5437
Oficina para la Revisión de los Antecedentes del Proveedor de Cuidado	1-888-422-5669
Red de Recursos e Información sobre el Cuidado de Niños de California	1-415-882-0234

Administradora del programa:

Shanice Orum

Administradores asistentes del programa:

Robert Garza (Norte)

Maria Hendrix (Sur)

Maria Valencia (Sur)